

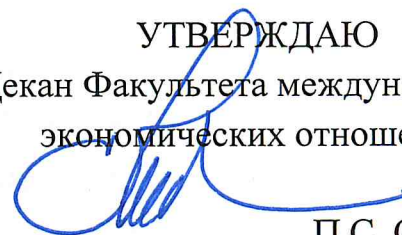
Федеральное государственное образовательное бюджетное
учреждение высшего образования
«Финансовый университет при Правительстве Российской Федерации»
(Финансовый университет)

Факультет международных экономических отношений

ОБСУЖДЕНО И ОДОБРЕНО
На Ученом совете Факультета
международных экономических
отношений

Протокол от 21.05.2024 г. № 46

УТВЕРЖДАЮ
Декан Факультета международных
экономических отношений



П.С. Селезнев

« 21 » мая 2024 г.

ПРОГРАММА

дополнительная общеобразовательная программа
«Китайский язык для бизнеса: продвинутый курс»

Москва – 2024

Общая характеристика программы

Цель программы

Целью программы «Китайский язык для бизнеса: продвинутый курс» является совершенствование знаний в области китайского языка, а также повышение навыками владения письменным и разговорным китайским языком в сфере бытового и делового общения.

При разработке программы использована авторская методика.

Профессиональные компетенции, приобретаемые слушателями в процессе освоения программы:

- Понимание специфики делового общения в Китае;
- Понимание разницы разговорного и делового стиля в китайском языке;
- Базовые конструкции делового разговорного языка;
- Основные языковые клише делового стиля.

Планируемые результаты обучения по программе

По итогам освоения программы слушатели должны:

Знать:

- Отличия делового и бытового общения;
- Специфическую бизнес-лексику, применяемую в деловой сфере;
- Базовые принципы письменного общественно-политического перевода;
- Грамматический строй китайского предложения;
- Основные приёмы реферирования текста на китайском языке.

Уметь:

- Поддерживать базовую беседу в деловом стиле;
- Разбираться в документах на китайском языке;
- Различать письменный и разговорный стиль китайского языка;
- Находить информацию на китайском языке в интернете (в т.ч. китайском сегменте мировой сети);
- Создавать презентации на китайском языке.

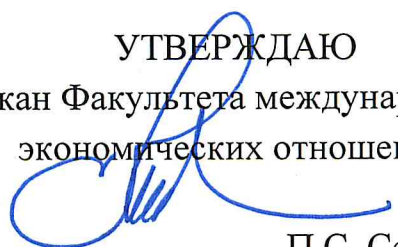
Владеть:

- Основными фразами для делового общения;
- Навыками деловой переписки с китайскими партнёрами;
- Способностью к самопрезентации и представлению докладов на китайском языке.

Федеральное государственное образовательное бюджетное учреждение
высшего образования
«Финансовый университет при Правительстве Российской Федерации»
(Финансовый университет)
Факультет международных экономических отношений
Кафедра международного бизнеса

ОБСУЖДЕНО И ОДОБРЕНО
На Ученом совете Факультета
международных экономических
отношений

Протокол от 21.05.2024 г. № 46

УТВЕРЖДАЮ
Декан Факультета международных
экономических отношений

П.С. Селезнев
« 21 » мая 2024 г.

УЧЕБНЫЙ ПЛАН
дополнительной общеобразовательной программы
«Китайский язык для бизнеса: продвинутый курс»

Требования к уровню образования слушателей	Лица, имеющие среднее профессиональное образование; лица, получающие высшее образование; лица, имеющие высшее образование
Категории слушателей	сотрудники коммерческих и государственных организаций, желающих приобрести базовые навыки владения китайским языком
Срок обучения	трудоемкость программы 108 ак.ч., из них 50 ак.ч. – аудиторных, 24 недели
Форма обучения ¹	Очная, с применением дистанционных образовательных технологий (ДОТ)
Режим занятий	1 раз в неделю по 2 ак. часа.

Образовательный процесс по программе может осуществляться в течение всего учебного года. Занятия проводятся при наличии запроса от Заказчика.

¹ ДОТ применяется для проведения онлайн лекций и практических занятий.

№ № п/п	Название тем	Всего часов трудоемкости	В том числе				Форма контроля
			Аудиторные занятия			Самостоятельная работа	
			Всего	из них			
				Лекции	Практи- ческие занятия		
1	2	3	4	5	6	7	8
1	Тема 1. Трудоустройство. Прохождение собеседования.	27	12	-	12	15	Выполнение задания по пройденному материалу
2	Тема 2. Структура коммерческой организации.	27	12	-	12	15	Выполнение задания по пройденному материалу
3	Тема 3. Маркетинг и реклама.	27	12	-	12	15	Выполнение задания по пройденному материалу
4	Тема 4. Посещение фабрики, завода, делового мероприятия.	25	12	-	12	13	Выполнение задания по пройденному материалу
5	Всего:	106	48	-	48	58	
6	Итоговая аттестация	2	2	-	2		Итоговая контрольная работа в виде устного опроса и письменного теста
7	Общая трудоемкость программы:	108	50	-	50	58	

Федеральное государственное образовательное бюджетное учреждение
высшего образования

«Финансовый университет при Правительстве Российской Федерации»

(Финансовый университет)

Кафедра международного бизнеса Факультета международных экономических отношений

Календарный учебный график

дополнительной общеобразовательной программы «Китайский язык для бизнеса: продвинутый курс»

Объем программы – 108 ак. ч. (3 з.е.).

Продолжительность обучения – 24 недели (6 месяцев).

Форма обучения – очная с применением дистанционных образовательных технологий

№ п/п	Наименование дисциплины (модулей), тем	1 неделя	2 неделя	3 неделя	4 неделя	5 неделя	6 неделя	7 неделя	8 неделя	9 неделя	10 неделя	11 неделя	12 неделя	13 неделя	14 неделя	15 неделя	16 неделя	17 неделя	18 неделя	19 неделя	20 неделя	21 неделя	22 неделя	23 неделя	24 неделя	КР	СР	ИА	Итого
1	Тема 1. Трудоустройство. Прохождение собеседования.	2	2	2	2	2	2																			12	15		27
2	Тема 2. Структура коммерческой организации.							2	2	2	2	2	2													12	15		27

Содержание тем программы

Тема 1. Трудоустройство. Прохождение собеседования.

Содержание темы.

Поиск работы и трудоустройство. Знакомство с работодателем. Профессиональные и личностные характеристики работника. Составление резюме. Организация и проведение собеседования.

Тема 2. Структура коммерческой организации.

Содержание темы.

Вид организаций и юридические формы предприятий в КНР. Название должностей в организации. Виды менеджмента. Лидерство в организации. Корпоративная культура. Визитные карточки.

Тема 3. Маркетинг и реклама.

Содержание темы.

Понятие маркетинга в Китае. Формула маркетинга, ее элементы. Маркетинговые стратегии. Особенности организации маркетинговых исследований. Специфика продвижения продукции в КНР. Виды рекламы. Интернет-маркетинг.

Тема 4. Посещение фабрики, завода, делового мероприятия.

Содержание темы.

Осмотр цехов и павильонов, знакомство с представителями компаний. Информация об участниках выставки, образцы товаров. Содержание рекламных буклетов, обмен визитками. Лексика по запросу/предложению цены, пункты контракта.

Цель освоения темы №1 – понимание основ бизнес дискурса китайского языка.

Профессиональные компетенции, совершенствуемые и приобретаемые слушателями в процессе освоения темы 1:

- навыки представления в деловой сфере;
- умение подготовить презентацию на китайском языке;
- навыки деловой переписки.

По итогам освоения темы 1 слушатели должны:

Знать:

- Основные разделы китайской презентации;

- Разговорные клише, характерные для бизнес-дискурса;
- Особенности коммуникации сотрудников в зависимости от их статуса в компании;
- Основные вопросы на собеседовании в КНР;

Уметь:

- поддерживать беседу по деловым вопросам;
- читать документацию на китайском языке (со словарем или без);
- вести деловую переписку через интернет.

Владеть:

- общими навыками делового общения.

Цель освоения тем 2, 3, 4 – отработка типичных ситуаций, во время которых происходит деловое общение: работа в коммерческой организации, маркетинг и посещение выездных мероприятий (выставки, экскурсии на заводы).

Компетенции, совершенствуемые и приобретаемые слушателями в процессе освоения тем 2, 3, 4:

- способность задать вопросы на темы, связанные с функционированием организации;
- умение представиться и рассказать о деятельности своей фирмы.

Планируемые результаты обучения по темам 2, 3, 4:

По итогам освоения тем 2, 3, 4 слушатели должны:

Знать:

- этикет устного выступления в Китае;
- отличия китайской деловой культуры от западной;
- цифры от 100 до 999 миллиардов;
- наименование китайских брендов;
- особенности рекламной сферы в КНР.

Уметь:

- переводить типичные предложения с русского на китайский и обратно (бизнес-лексика);

- работать с документами на китайском языке (договора, бухгалтерская документация);

Владеть:

- лексикой китайского языка бизнес-дискурса;
- 2000 иероглифами;
- способность воспринимать на слух предложения на китайском языке, характерные для бизнес общения.

Содержание практических занятий программы

№ темы	Наименование темы, по которой предусмотрено занятие семинарского типа	Формы и методы проведения
1.	Разговорная и письменная практика китайского языка (阅读课)	Выполнение практических заданий (устный и письменный формат)
2.	Практическая грамматика китайского языка (语法课)	Выполнение практических заданий (письменный формат)
3.	Написание сочинений (写作)	Выполнение практических заданий (письменный и устный формат)
4.	Восприятие китайского языка на слух (听力课)	Выполнение практических заданий (устный формат)

Содержание самостоятельной работы слушателей

Самостоятельная работа слушателей в процессе освоения программы состоит из изучения рекомендованной литературы по программе, чтения текстов на китайском языке, ознакомления с видеоматериалами, решения практических задач, выполнения тестовых заданий, повторения и закрепления пройденного на практических занятиях материала, подготовки к итоговой аттестации. Для подготовки и выполнения заданий для самостоятельной работы слушатели используют книжный фонд библиотеки Финуниверситета и Интернет-ресурсы.

В процессе обучения слушатели обеспечиваются необходимыми для эффективного прохождения обучения учебно-методическими материалами и информационными ресурсами в объеме изучаемого курса.

Слушателям предоставляются: программа курса, список рекомендованной литературы и пособий, видеоматериалы, подобранные профессорско-

преподавательским составом, контрольные и тестовые задания для практических занятий.

После самостоятельного изучения материала проводятся консультации для дополнительного пояснения вопросов, вызвавших затруднения у слушателей. Преподаватель проводит устный опрос слушателей для оценивания полноты и уровня самостоятельного освоения материала.

Индивидуальная консультационная работа преподавателей со слушателями осуществляется весь период обучения. Индивидуальные консультации в межсессионный период проводятся по электронной почте.

№ темы	Наименование (содержание) темы, по которой предусмотрена самостоятельная работа	Формы и методы проведения
1.	Подготовка презентации на китайском языке	Подготовка презентации в MS Power Point или аналогичной программе
2.	Составление резюме на китайском языке	Изучение основной и дополнительной литературы по программе; выполнение практических заданий
3.	Примеры договоров на китайском языке	Изучение основной и дополнительной литературы по программе; выполнение практических заданий
4.	Составление рекламного буклета на китайском языке	Самостоятельная работа с дополнительной литературой, выполнение практического задания

Перечень рекомендованной литературы

1. Дашевская, Г.Я. Китайский язык для делового общения: Учебник / Г.Я. Дашевская, А.Ф. Кондрашевский - Москва: Восточная книга, 2011. - 352 с. + 1 CD - Текст : непосредственный.
2. Кондрашевский А.Ф. Практический курс китайского языка. В 2 т. Т. 2: учебник / А.Ф. Кондрашевский, М.В. Румянцева, М.Г. Фролова; отв. ред. А.Ф. Кондрашевский. — 12-е изд., испр. — Москва: ВКН, 2018. — Текст: непосредственный.

3. Ли Сяоци. Курс китайского языка «Boya Chinese»: начальный уровень. Ступень 1: [16+] / Ли Сяоци, Жэнь Сюэмэй, Сюй Цзиннин; под общ. ред. А.Г. Сторожука; пер. с кит. и коммент. Е.И. Митькиной, Е.Н. Колпачковой, Н.Н. Власовой. – Санкт-Петербург: КАРО; Пекин: Издательство Пекинского университета, 2019. – 224 с.: ил., табл. – (Boya Chinese). – ЭБС Университетская библиотека online. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=610874> (дата обращения: 19.04.2022). – Текст: электронный.
4. Лымарь М.П. Деловой китайский язык. Начальный уровень: учебное пособие для студентов I-II курсов бакалавриата, изуч. дисциплины "Второй иностранный язык - китайский язык", "Второй иностранный язык (деловой)", "Профессиональный иностранный язык" по направлению "Экономика" / М.П. Лымарь, В.А. Тюрина; Финуниверситет; под ред. М.П. Лымарь. - Москва: Кнорус, 2019. - 137 с. - Бакалавриат. - Текст: непосредственный. - То же. – 2021. - ЭБС BOOK.ru. - URL: <https://book.ru/book/937059> (дата обращения: 19.04.2022). — Текст: электронный.
5. Шафир, М. А. Китайский язык: грамматика с упражнениями: [16+] / М. А. Шафир. – Санкт-Петербург: КАРО, 2017. – 96 с.: табл. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=574454> (дата обращения: 06.10.2021). – ISBN 978-5-9925-1184-0. – Текст: электронный.

Интернет-ресурсы

1. <http://baike.baidu.com/>
2. <http://wiki.mbalib.com/>
3. <http://www.people.com.cn/>
4. <http://www.biznewscn.com/>
5. <http://www.ftchinese.com/>
6. <http://bkrs.info/>
7. <http://www.zhonga.ru/>

Организационно-педагогические условия реализации программы

- 1) Применяемые образовательные технологии, формы и методы обучения, в том числе интерактивные:

В образовательном процессе используются разнообразные формы работы со слушателями:

- семинары с мультимедийным сопровождением, направленные на систематизирование основ теоретических знаний слушателей;
- выполнение практических заданий – выполнение практикоориентированных заданий по изучаемой теме для закрепления изученного материала на практических примерах с целью использования полученных навыков;
- самостоятельная работа под контролем преподавателя;
- тестирование — это стандартизированный метод оценки знаний, умений, навыков обучающихся.

- 2) Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса.

Преподавателями используются компьютерные презентации, индивидуальное консультирование слушателей.

- 3) Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса.

Наименование специализированных учебных помещений	Вид занятий	Наименование оборудования, программного обеспечения
Учебный интерактивный класс	Практические занятия	Мультимедийное оборудование, компьютеры, МФУ. Компьютер, подключенный к сети Интернет, интернет-браузер. Adobe Flash Player; Adobe Reader, Power Point и т.д.

Материально-технические условия соответствуют действующим санитарным и противопожарным правилам и нормам.

Примечание. В случае проведения учебных занятий с применением дистанционных образовательных технологий (ДОТ) у слушателя должен быть

персональный компьютер, оснащенный аудиоколонками, с доступом в сеть Интернет и установленным видеоплеером, способным воспроизводить видеофайлы.

4) Кадровое обеспечение образовательного процесса.

Учебный процесс со слушателями обеспечивают преподаватели Финансового университета, а также приглашенные специалисты и действующие практики других организаций.

Описание системы оценки качества освоения программы

В систему оценки качества освоения программы «Китайский язык для бизнеса: продвинутый курс» входят:

- текущий контроль по каждой теме, где предусмотрены практические занятия;
- итоговая аттестация.

1. Методы текущего контроля: (в соответствии с учебным планом)

Выполнение практического задания

Пример задания:

Выберете правильный ответ:

1. 这是什么车?

A. 吉利 B. 宝马

2. 你来自哪一省的?

A. 江苏 B. 吉林

3. 什么是正式的衣服?

A. 迷你裙 B. 套裙

4. PPT要包括什么?

A. 图片和视频 B. 纪录片和音乐

Порядок проведения: 5–10 минут в зависимости от типа задания.

Критерии оценивания: для получения зачета по теме необходимо набрать не менее 67% от максимального количества баллов

2. Порядок проведения итоговой аттестации (в соответствии с учебным планом):

Прохождение собеседования с преподавателем по материалу курса. Ответы на устные и письменные вопросы.

Порядок проведения: 2 ак. ч.

Критерии оценивания: результаты итоговой аттестации:

Набранное количество баллов (% от максимального значения)	Оценка (зачет)
<65%	не зачтено
65%≤,	зачтено

Оценивание на основании балльно-рейтинговой системы

Итоговая аттестация проводится на основании балльно-рейтинговой системы.

В процессе обучения учебные действия слушателя оцениваются по шкале:

Вид учебного действия	Максимальное количество баллов
Академическая активность (посещаемость, активность на семинарах и т.д.)	20
выполнение всех практических заданий	20
текущая аттестация (по всем темам)	30
итоговый контроль	30
ВСЕГО	100

Перевод рейтинговых баллов в оценку по традиционной четырехбалльной шкале производится в соответствии с таблицей:

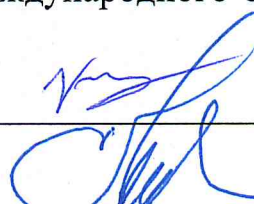
Набранное количество баллов (% от максимального значения)	Оценка (экзамен)	Оценка (зачет)
<65	неудовлетворительно	не зачтено
65≤, 75<	удовлетворительно	зачтено
75≤, 85<	хорошо	
85≤,	отлично	

Программа разработана доцентом Кафедры международного бизнеса, кандидатом исторических наук Куликовым А. М.

Составитель программы

Декан Факультета

международных экономических отношений

 А. М. Куликов
 П. С. Селезнев